



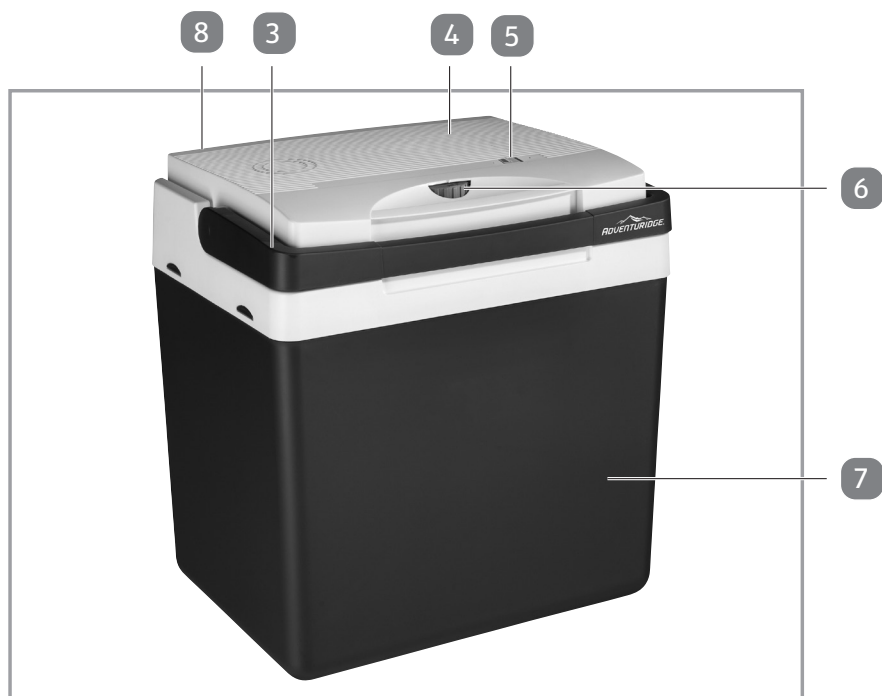
# Bedienungs- anleitung



## ELEKTRO-KÜHLBOX



**Originalbetriebsanleitung**

**A****B****C**

# Lieferumfang/Geräteteile

- 1 Netzstecker
- 2 12V-Stecker
- 3 Tragegriff
- 4 Deckel
- 5 Kalt-/Warm-Schalter (mit Betriebsanzeigen)
- 6 Drehregler
- 7 Behälter
- 8 Kabelfach
- 9 2 Ersatzsicherungen für (L5F; 250V~ / 6,3A) 12V-Stecker (ohne Abb.)
- 10 Bedienungsanleitung und Garantiekarte (ohne Abb.)

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

# Inhaltsverzeichnis

|                                                                                                |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Übersicht.....</b>                                                                          | <b>2</b>  |
| <b>Lieferumfang/Geräteteile.....</b>                                                           | <b>3</b>  |
| <b>Allgemeines.....</b>                                                                        | <b>5</b>  |
| Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren.....                                                 | 5         |
| Zeichenerklärung und weitere Informationen.....                                                | 5         |
| <b>Sicherheit.....</b>                                                                         | <b>6</b>  |
| Bestimmungsgemäße Verwendung .....                                                             | 6         |
| Sicherheitshinweise .....                                                                      | 7         |
| Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten .....                         | 7         |
| Gefahren beim Umgang mit Elektrogeräten.....                                                   | 8         |
| Gefahren beim Betrieb der Elektro-Kühlbox.....                                                 | 9         |
| <b>Aufbau und Montage .....</b>                                                                | <b>12</b> |
| Vor dem ersten Gebrauch.....                                                                   | 12        |
| <b>Bedienung .....</b>                                                                         | <b>13</b> |
| Benutzung des Gerätes.....                                                                     | 13        |
| Deckel öffnen.....                                                                             | 14        |
| Deckel abnehmen und einsetzen .....                                                            | 14        |
| Deckel in geöffneter Position fixieren .....                                                   | 15        |
| Kühlbox an eine Bordnetzsteckdose (z. B. Zigarettenanzünder)<br>anschließen und verwenden..... | 15        |
| Kühlbox an 220-240V~ Spannungsversorgung<br>anschließen und verwenden.....                     | 16        |
| Außerbetriebnahme .....                                                                        | 17        |
| Schmelzsicherung im 12V-Stecker austauschen.....                                               | 18        |
| <b>Störung und Behebung .....</b>                                                              | <b>20</b> |
| <b>Wartung, Reinigung und Pflege.....</b>                                                      | <b>22</b> |
| <b>Technische Daten .....</b>                                                                  | <b>24</b> |
| <b>Konformitätserklärung.....</b>                                                              | <b>25</b> |
| <b>Entsorgung .....</b>                                                                        | <b>25</b> |
| Verpackung entsorgen.....                                                                      | 25        |
| Altgerät entsorgen .....                                                                       | 25        |

# Allgemeines

## Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser Elektro-Kühlbox. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie die Elektro-Kühlbox einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden an der Elektro-Kühlbox führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie die Elektro-Kühlbox an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

## Zeichenerklärung und weitere Informationen

Die folgenden Symbole und Signalworte werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Gerät und/oder auf der Verpackung verwendet oder dienen zur Darstellung von zusätzlichen Informationen.



Bedienungsanleitung lesen und beachten!

Wichtige Warnhinweise sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.

**⚠️ WARNUNG!**

bezieht sich auf Personenschäden

**HINWEIS!**

bezieht sich auf Sachschäden



Wichtige Informationen sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärungen“): Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der relevanten EG-Richtlinien.



Dieses Symbol kennzeichnet elektrische Geräte, die der Schutzklasse II entsprechen.



Das Siegel „Geprüfte Sicherheit“ bestätigt, dass dieses Gerät bei vorhersehbarem Gebrauch sicher ist. Das Prüfsiegel bestätigt die Konformität dieses Gerätes mit dem Produktsicherheitsgesetz.



Dieses Symbol signalisiert besondere Vorschriften zur Entsorgung von Altgeräten (siehe Kapitel „Entsorgung“).

## Sicherheit

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Kühlbox dient ausschließlich zum Kühlen und Wärmen von Lebensmitteln und Getränkeflaschen. Zudem ist das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt, sondern ausschließlich für die Benutzung im privaten Haushalt, aber nicht in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen, nicht in landwirtschaftlichen Anwesen und nicht von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen sowie Frühstückspensionen. Jede andere Verwendung oder Änderung des Gerätes ist nicht bestimmungsgemäß und ist grundsätzlich untersagt. Für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung entstanden sind, kann keine Haftung übernommen werden.

## Sicherheitshinweise

### **WARNUNG!**

**Lesen und beachten Sie alle nachfolgend aufgeführten Sicherheitshinweise. Bei Nichtbeachten bestehen erhebliche Unfall- und Verletzungsrisiken sowie die Gefahr von Sach- und Geräteschäden.**

### **Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten**

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kindern im Alter von 3 bis 8 Jahren ist es erlaubt, das Gerät zu be- und entladen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Elektrogeräte sind kein Kinderspielzeug! Deshalb das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern benutzen und aufbewahren. Kinder erkennen nicht die Gefahr, die beim Umgang mit elektrischen Geräten entstehen kann. Lassen Sie das Netzkabel nicht herunterhängen, damit nicht daran gezogen wird.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie Verpackungsmaterial von Kindern fern – **Erstickungsgefahr!**

## Gefahren beim Umgang mit Elektrogeräten

- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose oder Bordnetzsteckdose mit einer Netzspannung gemäß Typenschild an. Das Gerät kann an einen Netzspannungsbereich von 220 – 240 V~ oder an einer 12 V-Bordnetzsteckdose Ihres Autos (Zigarettenanzünder), Boots oder Wohnmobils angeschlossen werden. Benutzen Sie nie beide Anschlussmöglichkeiten gleichzeitig.
- Bei der Beschädigung des Netzkabels darf dieses nur durch eine vom Hersteller benannte Fachwerkstatt ersetzt werden, um Verletzungs- und Unfallgefahren sowie Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass sich die Steckdose in der Nähe des Gerätes befindet und frei zugänglich ist, um das Gerät im Störfall schnell vom Netz trennen zu können.
- Reparaturen dürfen nur von zugelassenen Fachwerkstätten ausgeführt werden, um Verletzungs- und Unfallgefahren sowie Schäden am Gerät zu vermeiden. Nicht fachgerecht reparierte Geräte stellen eine Gefahr für den Benutzer dar.
- Das Gerät während des Betriebes nicht ohne Aufsicht lassen, um Unfälle zu vermeiden.
- Um Unfälle zu vermeiden, sollten niemals mehrere Haushaltsgeräte gleichzeitig (z. B. über einen 3er-Steckdosenverteiler) an dieselbe Schutzkontakt-Steckdose angeschlossen werden.
- Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser und benutzen Sie es nicht im Freien, da es weder Regen noch anderer Feuchtigkeit ausgesetzt werden darf – **Stromschlaggefahr!**
- Sollte das Gerät doch einmal ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie erst den Netzstecker/12 V-Stecker und nehmen Sie das Gerät dann heraus! Nehmen Sie das Gerät danach nicht mehr in Betrieb, sondern lassen Sie es erst von einer zugelassenen Servicestelle überprüfen. Dies gilt auch, wenn ein Netzkabel oder das Gerät beschädigt oder wenn das Gerät heruntergefallen ist. **Stromschlaggefahr!**

- Ziehen Sie immer den Netzstecker/12V-Stecker, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist und vor jeder Reinigung oder bei Betriebsstörungen! Niemals am Netzkabel ziehen!

### **Stromschlaggefahr!**

- **Stromschlaggefahr!** Achten Sie darauf, dass die beiden Netzkabel oder die Kühlbox nie auf heißen Oberflächen oder in der Nähe von Wärmequellen platziert werden. Verlegen Sie die beiden Netzkabel so, dass sie nicht mit heißen oder scharfkantigen Gegenständen in Berührung kommen.
- Knicken Sie die Netzkabel keinesfalls und wickeln Sie sie nicht um das Gerät, da dies zu einem Kabelbruch führen kann.

### **Stromschlaggefahr!**

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie sich auf feuchtem Boden befinden oder wenn Ihre Hände oder das Gerät nass sind.

### **Stromschlaggefahr!**

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Deckels und versuchen Sie keinesfalls mit Metallgegenständen in das Innere zu gelangen. **Stromschlaggefahr!**

## **Gefahren beim Betrieb der Elektro-Kühlbox**

- **WARNUNG! Brandgefahr!** Eine unzureichende Luftzirkulation kann zu Wärmestau führen.
- **WARNUNG!** Stellen Sie beim Aufstellen des Geräts sicher, dass das Anschlusskabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- **WARNUNG!** Positionieren Sie an der Geräterückseite keine tragbaren Mehrfachsteckdosen oder tragbare Netzteile.
- Wie jeder Kühlschrank muss die Kühlbox einwandfrei belüftet sein, damit die entzogene Wärme abgeführt werden kann. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze des Deckels nicht abgedeckt sind und dass beim Betrieb entstehende Wärme ausreichend abgeführt werden kann.

Sorgen Sie dafür, dass das Gerät in ausreichendem Abstand zu Wänden oder Gegenständen platziert ist, so dass die Luft frei zirkulieren kann.

- Lagern Sie keine explosionsfähigen Substanzen wie z. B. Sprühdosen mit Treibgas im Gerät.
- Füllen Sie keine Flüssigkeiten oder Eis direkt in den Innenraum. Beschädigungsgefahr!
- Benutzen Sie keine elektrischen Geräte innerhalb der Kühlbox, außer wenn diese Geräte vom Hersteller dafür empfohlen werden.
- Betreiben Sie das Gerät nie in einem abgeschlossenen Raum ohne ausreichende Frischluftzufuhr. Bei Verwendung im Auto schalten Sie die Fahrzeuglüftung ein.
- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung, offenen Flammen oder anderen Wärmequellen (Heizung, starke Sonneneinstrahlung, Gasöfen usw.), um eine Zuführung von unerwünschter Wärme zu verhindern.
- Reinigen Sie regelmäßig sämtliche Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen gemäß den Angaben im Kapitel „Wartung, Reinigung und Pflege“.
- Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Gerät, damit sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen oder auf diese abtropfen.
- Wenn das Gerät für längere Zeit leer steht:  
Schalten Sie das Gerät aus. Reinigen und trocknen Sie das Gerät. Lassen Sie den Deckel offen, um Schimmelbildung im Gerät zu verhindern.
- Das Gerät ist ein mobiles Kühlgerät und kein Kühlschranksersatz. Es ist nicht für den Dauerbetrieb geeignet. Wir empfehlen Ihnen daher, das Gerät spätestens nach einer durchgehenden Betriebsdauer von 6 Tagen auszuschalten und es für mindestens 2 Stunden von der

Stromversorgung zu trennen. Danach kann das Gerät wieder in Betrieb genommen werden.

- Nur Originalzubehör verwenden! Bei Verwendung von nicht Originalzubehör ist mit erhöhter Unfallgefahr zu rechnen. Bei Unfällen oder Schäden mit nicht Originalzubehör entfällt jede Haftung. Bei der Verwendung fremder Zubehöerteile und daraus resultierenden Geräteschäden erlischt jeglicher Garantieanspruch.

# Aufbau und Montage

## Vor dem ersten Gebrauch

### **WARNUNG!**

**Bitte überprüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und eventuelle Transportschäden, um Gefährdungen zu vermeiden. Benutzen Sie es im Zweifelsfalle nicht, sondern wenden Sie sich in diesem Falle an unseren Kundendienst. Die Serviceadresse finden Sie auf der Garantiekarte.**

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung.

- Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus seiner Verkaufsverpackung.
- Entfernen Sie alle Verpackungsteile.
- Reinigen Sie das Gerät und alle Zubehörteile von Verpackungsstaubresten, gemäß den Angaben im Kapitel „Wartung, Reinigung und Pflege“.

# Bedienung

## Benutzung des Gerätes

### **Tipps zur allgemeinen Benutzung des Gerätes:**

- Trocknen Sie die ggf. die Oberflächen des Kühlgutes vor der Zugabe in den Behälter ab, um die Bildung von Kondenswasser zu vermeiden.
- Bewahren Sie die Anschlusskabel bei Nichtbenutzung des Gerätes im dafür vorgesehenen Kabelfach des Deckels auf.
- Achten Sie beim Betrieb über die 12V Energieversorgung darauf, dass die Stromversorgung der Kühlbox nicht zu häufig unterbrochen wird (z. B. durch häufiges Ein-/Ausschalten des Motors (z.B. PKW)).
- Beachten Sie, dass bei dauerndem Betrieb des Gerätes an der Bordsteckdose die Batterie des Fahrzeugs entladen werden kann.
- Aus hygienischen Gründen empfehlen wir, nur verpackte Lebensmittel in der Kühlbox zu lagern.
- Um die Kühlbox zu verschließen, klappen Sie den Deckel zu und stellen den Tragegriff **3** auf.

### **HINWEIS!**

Wechseln Sie nicht direkt von Wärmen auf Kühlen oder umgekehrt, sondern ziehen Sie erst den jeweiligen Netzstecker und lassen das Gerät ca. 5 Minuten ruhen, bevor Sie die Funktion wechseln. Dadurch vermeiden Sie etwaige Schäden am Peltier-Element.

### **Tipps zum Energiesparen:**

- Wählen Sie einen gut belüfteten und vor Sonnenstrahlen geschützten Einsatzort.
- Die Kühlbox erreicht die beste Leistung, wenn Sie das Gerät mit Lebensmitteln und Getränken bestücken, die bereits vorgekühlt oder vorgewärmt sind.
- Öffnen Sie das Kühlgerät nicht häufiger als nötig.
- Lassen Sie das Kühlgerät nicht länger offen als nötig, da sich hierdurch die Innentemperatur erheblich erhöhen kann.
- Nutzen Sie ggf. beim Betrieb mit 220-240V~ die Eco-Funktion (Regler auf Position Eco).

- Achten Sie darauf, dass die Kühlbox nicht zu vollgepackt ist und kein Kühlgut direkten Kontakt zu den Öffnungen an der Deckelunterseite hat, damit eine ausreichende Luftzirkulation zwischen dem Kühlgut gegeben ist.

## Deckel öffnen

Der Tragegriff **3** hat eine Verschlussfunktion, wenn er nach oben geklappt ist, lässt sich der Deckel **4** nicht öffnen. Nur wenn der Tragegriff **3** vollständig nach vorne geklappt ist, lässt sich der Deckel **4** öffnen.

- Klappen Sie den Tragegriff **3** nach vorne um.
- Öffnen Sie den Deckel **4**.

## Deckel abnehmen und einsetzen

### **WARNUNG!**

**Vorsicht beim Abnehmen und Einsetzen des Deckels.  
Achten Sie darauf, dass weder Finger noch andere  
Körperteile hierbei eingeklemmt werden können.  
Verletzungsgefahr!**

Der Deckel **4** der Kühlbox ist abnehmbar. Zum Abnehmen des Deckels **4** gehen Sie wie folgt vor.

- Trennen Sie die Kühlbox von der Stromversorgung.
- Verstauen Sie die Netzkabel im Kabelfach **8**.
- Legen Sie den Tragegriff **3** ganz nach vorne um.
- Öffnen Sie nun den Deckel **4**, indem Sie ihn bis zum Anschlag nach hinten aufklappen.
- Ziehen Sie nun den linken Führungzapfen aus der dort angebrachten Nut heraus und nehmen dann den Deckel vom Behälter **7** ab.
- Zum Wiedereinsetzen gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

## Deckel in geöffneter Position fixieren

Für ein leichteres Be- und Entladen der Kühlbox lässt sich der Deckel mit Hilfe des Griffes in (halb-) geöffneter Position fixieren.

- Öffnen Sie den Deckel **4** mindestens um 90° (Senkrechtstellung).
- Klappen Sie nun den Tragegriff nach oben und setzen Sie ihn hinter den Fixierungsvorsprung an der Unterseite des Deckels **4**.
- Klappen Sie den Deckel **4** nun wieder leicht nach vorne, bis der Fixierungsvorsprung auf dem Tragegriff **3** aufliegt und der Deckel in geöffneter Position fixiert ist.

## Kühlbox an eine Bordnetzsteckdose (z. B. Zigarettenanzünder) anschließen und verwenden.



Beachten Sie, dass bei lang andauerndem Betrieb des Gerätes an der Bordnetzsteckdose die Batterie des Fahrzeugs entladen werden kann.



Wenn die Kühlbox an der 12 V-Steckdose (z. B. Zigarettenanzünder) angeschlossen ist, kann die Leistung nicht geregelt werden. Der Regler ist ohne Funktion. Das Gerät arbeitet (Kühlen oder Wärmen) mit maximaler Leistung.

Der 12 V-Stecker **2** ist geeignet für die Bordnetzsteckdose im PKW, Boot oder Wohnmobil.

- Stellen Sie das Gerät in der Nähe der Bordnetzsteckdose (12 V) auf eine ebene, trockene und rutschfeste Standfläche.
- Schließen Sie den 12V-Stecker **2** der Kühlbox nun an der 12V Bordnetzsteckdose an.
- Stellen Sie den Kalt-/Warm-Schalter **5** auf Position Kühlen oder Wärmen. Die Betriebsanzeigen zeigen den jeweiligen Betriebsmodus an.  
Blau = Kühlen  
Rot = Wärmen
- Die Kühlbox beginnt nun mit dem Betrieb (Kühlen oder Wärmen).

## Kühlbox an 220-240V~ Spannungsversorgung anschließen und verwenden.

### **WARNUNG!**

**Achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist (Regler bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn gedreht – Position „OFF“), bevor Sie es ans Stromnetz anschließen oder es vom Stromnetz trennen.**



Auch wenn die Kühlbox am 220 – 240 V~ -Wechselstromnetz angeschlossen ist, kann Sie zum Kühlen und Wärmen von Lebensmitteln verwendet werden. Hierbei ist jedoch das Einschalten bzw. die Einstellung der Leistung über den Drehregler erforderlich.

- Stellen Sie das Gerät in der Nähe einer geeigneten Steckdose (220-240 V~) auf eine ebene, trockene und rutschfeste Standfläche.
- Schließen Sie den passenden Netzstecker **1** der Kühlbox nun an der Steckdose an.
- Stellen Sie den Kalt-/Warm-Schalter **5** auf Position Kühlen oder Wärmen. Die Betriebsanzeigen zeigen den jeweiligen Betriebsmodus an.  
Blau = Kühlen  
Rot = Wärmen

Die Kühl- bzw. Wärmleistung kann mit Hilfe des Drehreglers **6** in verschiedenen Bereichen eingestellt werden:

- ECO-Modus: Die Kühlbox verbraucht weniger Energie bei ausgewogener Kühlleistung.
- MAX-Modus: Die Kühlbox kühlt oder wärmt mit maximaler Leistung.
- Individuelle Einstellung der Kühl- oder Wärmleistung zwischen „ON“, „ECO“ und „MAX“.

## HINWEIS!

Drehen Sie den Drehregler auf die Position „ZZZ“, um einen nahezu geräuschlosen Betrieb bei geringem Energieverbrauch einzustellen. Diese Einstellung ermöglicht eine angenehme Nutzung auch bei Nacht z.B. im Wohnmobil.

Die Einstellung ECO ermöglicht den Betrieb mit einer ausgewogenen Kühlung oder Erwärmung und geringerem Energiebedarf. Je nach Außentemperatur liegt die Temperatur in der Kühlbox dann bei ca. 8°C unter Umgebungstemperatur. Die Kühlbox kühlt bis maximal 17°C unter Umgebungstemperatur. Beim Wärmen ist die Temperatur aus Sicherheitsgründen auf etwa 55°C begrenzt.

- Drehen Sie den Drehregler **6** nun auf die gewünschte Position.
  - Drehung im Uhrzeigersinn = Leistung erhöhen
  - Drehung gegen den Uhrzeigersinn = Leistung verringern

Für die maximale Leistung drehen Sie den Drehregler **6** bis zum Anschlag im Uhrzeigersinn.

- Die Kühlbox beginnt nun mit dem Betrieb (Kühlen oder Wärmen).

## Außerbetriebnahme

### 12V - Betrieb

- Ziehen Sie den 12 V-Stecker **2** aus der Bordnetzsteckdose.

### 220-240V~ - Betrieb

Schalten Sie das Gerät am Ende jeder Benutzung ab:

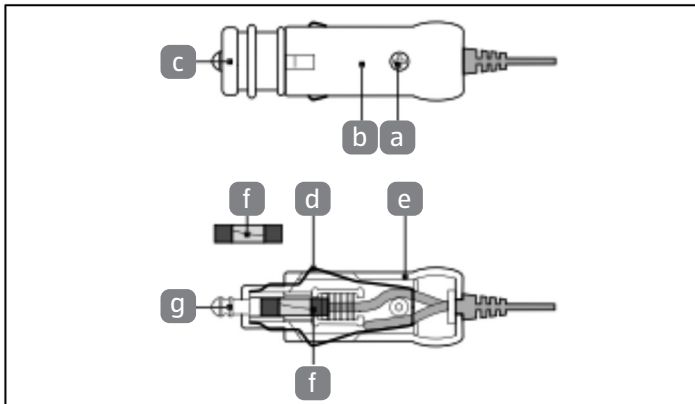
- Drehen Sie hierfür den Drehregler **6** bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn (Position „OFF“).
- Ziehen Sie den Netzstecker **1** aus der Steckdose.

Verstauen Sie die Netzkabel nach jedem Gebrauch im Kabelfach des Deckels und lassen das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen und/oder verstauen. Reinigen Sie insbesondere die Flächen, die mit Lebensmittel in Kontakt gekommen sind bzw. in Kontakt kommen nach jedem Gebrauch gemäß den Angaben im Kapitel „Wartung, Reinigung und Pflege“.

## Schmelzsicherung im 12V-Stecker austauschen

### HINWEIS!

Beim Einsetzen der neuen Schmelzsicherung ist darauf zu achten, dass ausschließlich der gleiche Sicherungstyp (L5F; 250V~ / 6,3A) in den 12 V-Stecker eingesetzt wird. Geräteschäden, die durch das Einsetzen von falschen Schmelzsicherungen entstehen, sind von jeglicher Garantie- und Ersatzleistung ausgeschlossen.



- Um die Sicherung **f** auszutauschen, drehen Sie zuerst die rote Ausgleichshülse **c** ein kurzes Stück gegen den Uhrzeigersinn und nehmen sie vom 12V-Stecker **2** ab.
- Lösen Sie die Schraube **a** mit einem geeigneten Schraubendreher von der oberen Gehäusehälfte **b**.
- Nehmen Sie die obere Gehäusehälfte **b** von der unteren Gehäusehälfte **e** ab.
- Nehmen Sie nun den Kontaktstift [8] vorsichtig aus dem Gehäuse und entnehmen anschließend die Sicherung **f**.  
Hinweis: Wenn die dünne Metallverbindung im Inneren der Sicherung **f** unterbrochen ist, dann ist die Sicherung **f** defekt und muss ersetzt werden.
- Setzen Sie eine neue Sicherung **f** in die dafür vorgesehene Aussparung ein und drücken Sie leicht gegen die Kontaktfeder.
- Setzen Sie nun den Kontaktstift **g** wieder in die untere Gehäusehälfte **e** ein. Achten Sie dabei darauf, dass das hintere abgeflachte Ende des Kontaktstiftes **g** die vordere Metallkappe der Sicherung **f** berührt.

- Setzen Sie nun die obere Gehäusehälfte **e** wieder auf und fixieren sie mit der Schraube **a**.
- Nun setzen Sie die Ausgleichshülse **c** wieder auf und fixieren Sie sie durch eine kurze Drehung im Uhrzeigersinn, bis sie spürbar verriegelt ist.

# Störung und Behebung

| Störung:                         | Ursache:                                                                                                | Behebung:                                                                                                                                                  |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Das Gerät zeigt keine Funktion   |                                                                                                         |                                                                                                                                                            |
| 220-240V~-Betrieb:               | Der Netzstecker ist nicht mit der Steckdose verbunden.                                                  | Den Netzstecker in die Steckdose einstecken.                                                                                                               |
|                                  | Der Drehregler steht auf Position „OFF“                                                                 | Drehen Sie den Drehregler im Uhrzeigersinn auf die gewünschte Position.                                                                                    |
| 12V-Betrieb:                     | An der Bordnetzsteckdose liegt keine Spannung an.                                                       | Bei vielen Fahrzeugen muss die Zündung eingeschaltet sein, um die Bordnetzsteckdose nutzen zu können.                                                      |
|                                  | Möglicherweise ist die Bordnetzsteckdose verschmutzt. Der elektrische Kontakt ist daher beeinträchtigt. | Ziehen Sie umgehend den 12V-Stecker aus der Steckdose und reinigen Sie vorsichtig das Innere der Bordnetzsteckdose sowie das Äußere der Bordnetzsteckdose. |
| Der 12-V Stecker wird sehr warm. | Möglicherweise ist die Bordnetzsteckdose verschmutzt. Der elektrische Kontakt ist daher beeinträchtigt. | Ziehen Sie umgehend den 12V-Stecker aus der Steckdose und reinigen Sie vorsichtig das Innere der Bordnetzsteckdose sowie das Äußere der Bordnetzsteckdose. |
|                                  | 12V-Stecker ist nicht korrekt zusammengesetzt                                                           | Prüfen Sie, ob der Stecker korrekt zusammengesetzt ist (siehe Abschnitt „Schmelzsicherung im 12V-Stecker austauschen“)                                     |
| Das Lüfterrad dreht sich nicht   | Lüftermotor ist defekt                                                                                  | Kontaktieren Sie unseren Kundendienst                                                                                                                      |

Bei hier nicht aufgeführten Störungen wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Unsere Kundenberater helfen Ihnen gerne weiter. Unsere Serviceadresse können Sie der Garantiekarte entnehmen. Da unsere Produkte ständig weiterentwickelt und verbessert werden, sind Design- und technische Änderungen möglich. Diese Bedienungsanleitung kann auch als pdf-Datei von unserer Homepage [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de) heruntergeladen werden.

# Wartung, Reinigung und Pflege

## **WARNUNG!**

**Ziehen Sie bitte immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie es reinigen und verstauen! Stromschlaggefahr!**

## **WARNUNG!**

**Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Innere des Gerätes bzw. des Deckels gelangt. Das Gerät/Deckel nie in Wasser tauchen. Stromschlaggefahr!**

## **HINWEIS!**

**Benutzen Sie zur Reinigung nie scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel oder scharfkantige Gegenstände.**

- Zur Reinigung des Geräteäußeren benutzen Sie ein trockenes, allenfalls mäßig feuchtes, gut ausgewrungenes Tuch.
- Anschließend gut trocken reiben.
- Reinigen Sie den Behälter gründlich mit einem feuchten, gut ausgewrungenen Tuch und etwas Spülmittel. Reiben Sie ihn anschließend gut trocken.
- Reinigen Sie regelmäßig sämtliche Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen. Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältnissen, um den Kontakt mit anderen Lebensmitteln bzw. deren Kontamination zu vermeiden.

### **Reinigung der Lüftungsschlitze:**

Die Lüftungsschlitze in regelmäßigen Abständen mit einer geeigneten, weichen Bürste vorsichtig von Staub und Verschmutzungen reinigen.

### **Aufbewahrung:**

Verstauen Sie das gereinigte und vollständig getrocknete Gerät an einem trockenen, für Kinder unzugänglichen Ort. Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung und

lagern Sie das Gerät mit offenem oder abgenommenem Deckel **4**, da sich sonst Keime bilden können.

## Technische Daten

|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Eingangsspannung:                    | 12V  • 220-240 V~; 50-60 Hz                                                                                                                                                   |
| Leistungsaufnahme:                   | Kühlen: 48 W bei 12 V  ; 67 W bei 220-240 V~<br>Wärmen: 41 W bei 12 V  ; 61 W bei 220-240 V~ |
| Schutzklasse:                        | II                                                                                                                                                                            |
| Nutzzinhalt:                         | 25 L                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Klimaklasse:                         | N                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Kategorie:                           | Speisekammerfach                                                                                                                                                                                                                                               |
| Kühlleistung:                        | max. 17 °C unter Umgebungstemperatur                                                                                                                                                                                                                           |
| Gewicht:                             | ca. 3,55kg                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Isolierung:                          | EPS                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Energieeffizienzklasse:              | E                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Schmelzsicherung<br>für 12V-Stecker: | L5F; 250V~ / 6,3A                                                                                                                                                                                                                                              |

# Konformitätserklärung

Die EU-Konformitätserklärung kann bei der auf der beigelegten Garantiekarte angeführten Adresse angefordert werden.



Mit dem CE Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen aller zutreffenden EG-Richtlinien.

## Entsorgung

### Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

### Altgerät entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



#### **Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll!**

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Batterien und Akkus, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.

Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertriebern eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

Generell haben Vertrieber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreiber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt.

### **Hinweis:**

- Nehmen Sie vor der Entsorgung den Deckel **4** vom Behälter ab, damit Kinder oder Tiere sich nicht in der Kühlbox einsperren können.
- Durchtrennen Sie vor der Entsorgung die Netzkabel.

---



AT

**Importeur:**

GLOBALTRONICS GMBH & CO. KG  
BEI DEN MÜHREN 5  
20457 HAMBURG  
DEUTSCHLAND

**KUNDENSERVICE**

823172



AT

**00800 / 456 22 000 (kostenfrei)**



**gt-support-at@technikhall.com**

MODELL:  
GT-SF-KB-01

P051031595  
05/2023

**3**

**JAHRE  
GARANTIE**